

## Amtlicher Teil

**Nr. 586** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 587** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck

**Nr. 588** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz über den Abschluss des Baulandumlegungsverfahrens „Steinäcker“ in der Gemeinde Roppen

**Nr. 589** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit eines Filmes

**Nr. 590** Kundmachung über die Ausschreibung der Naturhöhlenführerprüfung 2010

**Nr. 591** Öffentliche Bekanntmachung einer mündlichen Verhandlung im Zuge des wasserrechtlichen Verfahrens über den Ausbau der Wasserversorgungsanlage Dölsach-Ost – Quellableitung Gumpitsch – in der Gemeinde Dölsach

**Nr. 592** Widerruf eines offenen Verfahrens: Küche und Baranlage für das Erlebnisbad Ehrenberg in Reutte

**Nr. 593** Offenes Verfahren/Berichtigung: Errichtung des Lärmschutzes Frastanz-Göfis im Zuge der A 14 Rheintal/Walgau Autobahn

**Nr. 594** Offenes Verfahren: Straßenbauarbeiten für den Ausbau der L 332 Kolsassbergstraße

**Nr. 595** Offenes Verfahren: Brandschutzverglasungen für das Sozialzentrum Pillerseetal in Fieberbrunn

**Nr. 596** Offenes Verfahren: Lieferung eines Tanklöschfahrzeuges „TLF-A 3000/200“ für die Gemeinde Haiming

**Nr. 597** Offenes Verfahren: Estrichlegearbeiten, Schwarzdeckerarbeiten und Personenlift für das Projekt „Kinderbetreuungszentrum Aldrans – Haus des Kindes“

**Nr. 598** Offenes Verfahren: Schwarzdecker- und Spenglerarbeiten für den Neubau und die Sanierung der Hauptschulen und der Polytechnischen Schule Imst

**Nr. 599** Offenes Verfahren: Fassadengerüste für den Neubau und die Sanierung der Hauptschulen und der Polytechnischen Schule Imst

**Nr. 600** Offenes Verfahren: Wärmedämmverbundsystem für den Neubau und die Sanierung der Hauptschulen und der Polytechnischen Schule Imst

**Nr. 601** Offenes Verfahren: Vorgehängte Fassade (Faserzementplatten) für den Neubau und die Sanierung der Hauptschulen und der Polytechnischen Schule Imst

**Nr. 602** Offenes Verfahren: Fassadenelemente (Passivhaus) in Aluminium und Innenportale aus Stahl für den Neubau und die Sanierung der Hauptschulen und der Polytechnischen Schule Imst

**Nr. 603** Offenes Verfahren: Fenster und Fenstertüren aus Holz-Alu (Passivhaus) für den Neubau und die Sanierung der Hauptschulen und der Polytechnischen Schule Imst

**Nr. 604** Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten, Elektroinstallationen sowie Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen für ein Bauvorhaben der „Neuen Heimat Tirol“ in Breitenwang

**Nr. 605** Offenes Verfahren: Elektroarbeiten für das Studentenheim „Rössl in der Au“ in Innsbruck

**Nr. 606** Offenes Verfahren: Heizungs-, Klima-, Lüftungs- und Sanitärarbeiten für das Studentenheim „Rössl in der Au“ in Innsbruck

**Nr. 607** Offenes Verfahren: Tischlerarbeiten für das Studentenheim „Rössl in der Au“ in Innsbruck

**Nr. 608** Verhandlungsverfahren: Klebearbeiten für Boden- und Wandbeläge für das Studentenheim „Rössl in der Au“ in Innsbruck

**Nr. 609** Verhandlungsverfahren: Fliesen- und Plattenlegearbeiten für das Studentenheim „Rössl in der Au“ in Innsbruck

**Nr. 610** Aufruf zum Wettbewerb: Persönliche Schutzausrüstung zur Absturzsicherung bei Mast- und Dacharbeiten für das Montagepersonal der TIWAG-Netz AG

**Nr. 611** Bekanntmachung über einen vergebenen Auftrag: Beschaffung eines LKW mit Ladekran und Kipper für die Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahn GmbH

### MITTEILUNGEN:

Einladung zur 52. ordentlichen Hauptversammlung der Rofan Seilbahn Aktiengesellschaft

Überprüfungsbericht der politischen Partei „Die Grünen – die Grüne Alternative Tirol“

Verbraucherpreisindex für den Monat Juni 2010

Nr. 586 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-Innsbruck • Personalabteilung IVa

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin (Beschäftigungsausmaß 100%)

An der Universitätsklinik für Dermatologie gelangt ab sofort, befristet bis 30. Juni 2012, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten zur Besetzung.

**Erwünscht:** Vorerfahrung in Dermatologie.

Bewerbungen sind bis spätestens 11. August 2010 in der Personalabteilung IVa des Landeskrankenhauses Univ.-Klini-

ken Innsbruck, Anichstraße 35, Verwaltungsgebäude, 1. Stock, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter (<http://www.tilak.at>) in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen werden.

**Auskünfte:** Mag. (FH) Christian Lindner, Personalbereichsleiter, Tel. 050504-22031, E-Mail: [christian.lindner@tilak.at](mailto:christian.lindner@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000648; **Vakanz:** 30009195.  
Innsbruck, 12. Juli 2010

Nr. 587 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-  
Innsbruck • Personalabteilung II

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin

An der Univ.-Klinik für Neurologie gelangt frühestens ab 1. September 2010, befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin zur Besetzung.

**Anforderungen:** Bevorzugt werden Bewerber/innen mit klinischer Vorerfahrung.

Bewerbungen sind bis spätestens 11. August 2010 in der Personalabteilung II des Landeskrankenhauses - Universitätskliniken Innsbruck, im Gebäude der Frauen- und Kopfkliniken/Erdgeschoss, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses - Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse <http://www.tilak.at> in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten genannte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Nähere Auskünfte** sind erhältlich bei Frau Mag. Gabriele Forster M.Sc., Personalbereichsleiterin, Tel. 050504-22038, E-Mail: [gabriele.forster@tilak.at](mailto:gabriele.forster@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000649; **Vakanz:** 30014946.  
Innsbruck, 15. Juli 2010

Nr. 588 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ve1-4-216/1-64

### VERORDNUNG

#### über den Abschluss des Baulandumlegungsverfahrens „Steinäcker“ in der Gemeinde Roppen

Das Amt der Tiroler Landesregierung als Umlegungsbehörde I. Instanz schließt gemäß § 84 Abs. 8 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2006 – TROG 2006, LGBl. Nr. 27, das in der Gemeinde Roppen mit Verordnungen des Amtes der Tiroler Landesregierung vom 5. Juli 2007, Zl. Ve1-4-216/1-3, und vom 6. April 2009, Zl. Ve1-4-216/1-39, für die nachstehenden Grundstücke in der KG 80107 Roppen eingeleitete Baulandumlegungsverfahren „Steinäcker“ ab: EZ 6 – Gst. 1558/2, EZ 31 – Gst. 1568, EZ 9 – Gst. 1569, EZ 22 – Gste. 1566, 1567, 1562/1 und 1562/2, EZ 180 – Gst. .190, EZ 299 – Gst. 1558/1, EZ 749 – Gst. 1552, EZ 300 – Gst. 1560, EZ 303 – Gste. 1556 und 1557, EZ 701 – Gst. 1548, EZ 758 – Gste. 1553 und 1554, EZ 875 – Gst. 1562/3, EZ 876 – Gst. 1562/4, EZ 90013 – Gste. 1537 und 1541, EZ 405 – Gst. 1565.

Innsbruck, 14. Juli 2010

Für das Amt der Landesregierung: Hoppichler

Nr. 589 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24562/440-2010

### VERORDNUNG

#### des Amtes der Landesregierung über die Jugendzulässigkeit eines Filmes

Gemäß § 21 des Tiroler Veranstaltungsgesetzes 2003 wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundes-

ministerium für Unterricht, Kunst und Kultur die Jugendzulässigkeit von nachstehendem Film wie folgt festgesetzt:

#### frei ab dem vollendeten 14. Lebensjahr:

„Predators“ (Centfox Film GmbH., 2.939 Laufmeter).

Innsbruck, 12. Juli 2010

Für das Amt der Landesregierung: Scheiring

Nr. 590 • Amt der Tiroler Landesregierung • U-20.402/190

### KUNDMACHUNG

#### über die Ausschreibung der Naturhöhlenführerprüfung 2010

Es wird bekannt gemacht, dass die nächste Naturhöhlenführerprüfung im Sinn des § 28a Abs. 7 des Tiroler Naturschutzgesetzes 2005 – TNSchG 2005, LGBl. Nr. 26, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBl. Nr. 57/2007, am

#### Montag, den 11. Oktober 2010, ab 8 Uhr,

im Gemeindeamt Obertraun, Bezirk Gmunden/Oberösterreich, stattfindet.

Die Zulassung zur Höhlenführerprüfung ist gemäß § 28a Abs. 2 TNSchG 2005 an folgende Voraussetzungen geknüpft:

1. Eigenberechtigung,
2. Verlässlichkeit,
3. körperliche und geistige Eignung im Hinblick auf die Tätigkeit als Höhlenführer.

Zur Ablegung der Prüfung zugelassen sind alle Bürger der Mitgliedstaaten der Europäischen Union sowie Staatsangehörige der Vertragsparteien des EWR-Abkommens und der Schweiz.

Ansuchen um Zulassung zur Prüfung sind bis längstens

#### Dienstag, den 31. August 2010

beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Umweltschutz, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, 6020 Innsbruck, einzubringen.

#### Prüfungsgegenstände:

1. Naturschutz- und Höhlenrecht,
2. wissenschaftliche Karst- und Höhlenkunde,
3. praktische Höhlenkunde,
4. Höhlenführerwesen,
5. Erste Hilfe, Kameradenbergung und Höhlenrettung.

#### Antragsunterlagen:

1. Geburtsurkunde und Staatsbürgerschaftsnachweis,
2. Strafregisterbescheinigung,
3. ärztliches Zeugnis über die körperliche und geistige Eignung als Höhlenführer.

#### Gebühren:

Nach dem Gebührengesetz 1957, BGBl. Nr. 267/1957, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 34/2010, sind der Antrag mit € 13,20 und die Beilagen je Bogen mit € 3,60, jedoch nicht mehr als € 21,80 je Beilage, zu vergebühren.

#### Ausbildungslehrgang:

Gleichzeitig wird bekannt gegeben, dass vom Verband Österreichischer Höhlenforscher, Obere Donaustraße 97/1/61, 1020 Wien, in der Zeit vom 3. Oktober bis 10. Oktober 2010 in Obertraun ein Ausbildungslehrgang zur Vorbereitung auf die Höhlenführerprüfung durchgeführt wird. Die Teilnahme an diesem Kurs wird empfohlen, ist aber für die Zulassung zur Höhlenführerprüfung nicht zwingend vorgeschrieben.

Anfragen bzw. Anmeldungen zu diesem Ausbildungslehrgang sind direkt an den Verband Österreichischer Höhlenforscher zu richten (vgl. Verbandsnachrichten, Jg. 58, Nr. 5-6/2007).

Innsbruck, 12. Juli 2010

Für die Landesregierung: Mag. Spielmann

Nr. 591 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIIa1-W-5173/73

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG  
EINER MÜNDLICHEN VERHANDLUNG  
im Zuge des wasserrechtlichen Verfahrens  
betreffend den Ausbau der Wasserversorgungsanlage Dölsach Ost – Quellableitung  
Gumpitsch – in der Gemeinde Dölsach**

Die Gemeinde Dölsach betreibt eine Wasserversorgungsanlage. Mit den Schriftsätzen vom 26. Jänner 2010 und vom 12. Februar 2010 hat die Gemeinde Dölsach, vertreten durch Bürgermeister Josef Mair, um die Erteilung der wasserrechtlichen und forstrechtlichen Bewilligung für die Fassung und Ableitung von neuen Quellen sowie die Errichtung von Quellableitungen, Quellfassungen, Quellstuben und Unterbrecherschächten angesucht.

Der Projektsgegenstand lässt sich im Wesentlichen wie folgt zusammenfassen:

- Fassung der Quellen Q1 bis Q2 sowie der „Unteren Harwatquellen“ und der „Weberbründlquelle“,
- Errichtung der Quellstuben QS2, QS5 sowie QS6 und der Quellstube „Untere Harwatquelle“ und „Weberbründlquelle“,
- Errichtung von Quellfassungsleitungen,
- Errichtung von Quellableitungen,
- Errichtung von Überlauf- und Entleerungsleitungen,
- Errichtung der Unterbrecherschächte US1 bis US8,
- Errichtung eines Hausanschlusschachtes (5/4“ Abgang).

Darüber hinaus umfasst das Vorhaben das Ansuchen auf Festlegung verschiedener Quellschutzgebiete.

Über dieses Ansuchen findet gemäß den §§ 9, 11, 12, 13, 21, 22, 107 und 111 Wasserrechtsgesetz 1959 (WRG 1959), BGBl. Nr. 215/1959, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 123/2006, in Verbindung mit den §§ 40 bis 44 Allgemeines Verwaltungsverfahrensgesetz 1991 – AVG, BGBl. Nr. 51/1991, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 20/2009, die mündliche Verhandlung am

**Dienstag, den 3. August 2010,  
mit dem Zusammenritt  
der Verhandlungsteilnehmer um 10 Uhr,  
im Gemeindeamt der Gemeinde  
Dölsach, 9991 Dölsach Nr. 5,**

statt.

Es ist möglich, persönlich oder durch einen bevollmächtigten Vertreter an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen vorzubringen.

Bevollmächtigter kann eine eigenberechtigte natürliche Person, eine juristische Person, eine Personengesellschaft des Handelsrechts oder eingetragene Erwerbsgesellschaft sein. Personen, die unbefugt die Vertretung anderer zu Erwerbszwecken betreiben, dürfen nicht bevollmächtigt werden.

Der Bevollmächtigte muss mit der Sachlage vertraut sein und sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweisen können. Die Vollmacht hat auf Namen oder Firma zu lauten.

Eine schriftliche Vollmacht ist nicht erforderlich,

- wenn die Vertretung durch eine zur berufsmäßigen Parteienvertretung befugte Person – z. B. einen Rechtsanwalt, Notar oder Wirtschaftstreuhänder – erfolgt,
- wenn die Vertretung durch Familienmitglieder, Haushaltsangehörige, Angestellte oder Funktionäre von beruflichen oder anderen Organisationen, die der Behörde bekannt sind, erfolgt und kein Zweifel an deren Vertretungsbefugnis besteht,
- wenn der Antragsteller oder sonstige Beteiligte gemeinsam mit dem Bevollmächtigten an der Verhandlung teilnehmen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verhandlung – abgesehen von dieser Bekanntmachung –

- durch persönliche Verständigung der der Behörde bekannten Beteiligten und

- durch Veröffentlichung an der elektronischen Amtstafel des Landes Tirol unter <http://www.tirol.gv.at/kundmachungen> kundgemacht wird/wurde.

Als Antragsteller beachten Sie bitte, dass die Verhandlung in Ihrer Abwesenheit durchgeführt oder auf Ihre Kosten vertagt werden kann, wenn Sie die Verhandlung versäumen (Ihr Vertreter diese versäumt). Wenn Sie aus wichtigen Gründen – z. B. Krankheit, Gebrechlichkeit oder Urlaubsreise – nicht kommen können, teilen Sie dies sofort mit, damit allenfalls der Termin verschoben werden kann.

Als sonst Beteiligter beachten Sie bitte, dass Sie, wenn Sie Einwendungen gegen den Gegenstand der Verhandlung nicht spätestens am Tag vor Beginn der Verhandlung bei der Behörde bekannt geben oder während der Verhandlung vorbringen, insoweit Ihre Parteistellung verlieren.

Wenn Sie jedoch durch ein unvorhergesehenes oder unabwendbares Ereignis verhindert waren, rechtzeitig Einwendungen zu erheben und Sie kein Verschulden oder nur ein milderer Grad des Versehens trifft, können Sie binnen zwei Wochen ab Wegfall des Hindernisses, das Sie an der Erhebung von Einwendungen gehindert hat, jedoch spätestens bis zum Zeitpunkt der rechtskräftigen Entscheidung der Sache, bei uns Einwendungen erheben. Diese Einwendungen gelten dann als rechtzeitig erhoben. Bitte beachten Sie, dass eine längere Ortsabwesenheit kein unvorhergesehenes oder unabwendbares Ereignis darstellt.

**Beschreibung des Vorhabens:**

Die Gemeinde Dölsach hat beim Landeshauptmann von Tirol um die Erteilung der wasserrechtlichen Bewilligung für den Ausbau der Wasserversorgungsanlage Dölsach Ost – Quellableitung Gumpitsch und Quellableitung Harwatquelle und Weberbründl im Sinn der vorgelegten Projektsunterlagen angesucht.

**Beschreibung der geplanten Maßnahmen:**

1. Fassung und Ableitung nachstehender Quellen in den „Hochbehälter Dölsach Ost“

- „Gailerwaldquelle QU70711014“  
auf dem Gst. Nr. 337/2, GB 85035 Stronach,
- „Kreuzackerquelle QU70711015“  
auf dem Gst. Nr. 538, GB 85035 Stronach,
- „Stampfzipfquelle Unten QU70711017“  
auf dem Gst. Nr. 523/1, GB 85035 Stronach,
- „Stampfzipfquelle Oben QU70711018“  
auf dem Gst. Nr. 522, GB 85035 Stronach,
- „Stampfzipfquelle Neu QU70711019“  
auf dem Gst. Nr. 522, GB 85035 Stronach,
- Errichtung der Quellstuben QS2, QS5 und QS6,
- Errichtung der Unterbrecherschächte US1 bis US8,
- Errichtung von insgesamt 3.293 m PE-Quellableitungen DN 5/4“, 6/4“ und 2“,
- Errichtung von insgesamt 205 m Überlauf- und Entleerungsleitungen DN 100 PVC,
- Errichtung eines Hausanschlusschachtes (mit 5/4“ Abgang).

2. Fassung und Ableitung nachstehender Quellen in den „Hochbehälter Untergöriach“:

- „Untere Harwatquelle QU70711011“  
auf dem Gst. Nr. 266/1, GB 85015 Iselsberg,
- „Weberbründl QU70707004“  
auf dem Gst. Nr. 337/2, GB 85009 Dölsach,
- Errichtung der Quellstube Untere Harwatquelle und der Quellstube Weberbründl,
- Errichtung von insgesamt 10 m Überlauf- und Entleerungsleitungen DN 100 PVC,
- Errichtung von insgesamt 588 m Quellableitungen PVC DN 80 und PE-2“.

## 3. Quellschutzgebiete:

Auf dem Gst. Nr. 522, GB 85035 Stronach, werden zwei Schutzgebiete – Schutzzonen I mit einer Gesamtfläche von ca. 515 m<sup>2</sup> beantragt, und zwar 360 m<sup>2</sup> für die „Stampflzipfquelle Oben QU70711018“ und 155 m<sup>2</sup> für die „Stampflzipfquelle Neu QU70711019“.

Auf den Gst. Nr. 523/1 und 523/2, beide GB 85035 Stronach, wird für die „Stampflzipfquelle Unten QU70711017 ein Schutzgebiet – Schutzzone I mit einer Gesamtfläche von ca. 2.205 m<sup>2</sup> beantragt.

Auf den Gst. Nr. 539 und 538, beide GB 85035 Stronach, wird für die „Kreuzackerquelle QU70711015“ ein Schutzgebiet – Schutzzone I mit einer Gesamtfläche von ca. 230 m<sup>2</sup> beantragt.

Auf dem Gst. Nr. 266/1, GB 85015 Iselsberg, wird für die „Untere Harwatquelle QU70711011“ ein Schutzgebiet – Schutzzone I mit einer Gesamtfläche von ca. 400 m<sup>2</sup> beantragt.

## 4. Berührte Grundstücke:

Durch die geplanten Maßnahmen werden folgende Grundstücke berührt:

GB 85035 Stronach: 522, 523/2, 523/1, 523/3, 535, 539, 538, 537, 542, 541, 713, 544, 543, 583, 339, 586, 338/1 337/2, 587/1, 722, 587/2, 698/1, .17, 258, 253/2, 248/2, 253/1, 257/2, 254, 692/1, 699/2, 225/2, 225/4, 225/3, 271, 272, 226, 275, 276, 225/1, 280, 282, 102, 101, 100, 98, 97, 96, 95 94, 92, 91, 690/3, 86, 83, 683/6, 135, 63/2, 64, 683/5, 65/1, 63/1, 723/3, 71/1, 76 und 77;

GB 85013 Görschach-Gödnach: 1034/1, 1035, 1033, 1037/1, 1030, 1031/1, 1019 und 1018/1;

GB 85015 Iselsberg: 266/1 und 428/16;

GB 85009 Dölsach: 1, 2, 3, 4, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 und 26;

GB 85012 Göriach: 170 und 167.

Eine genaue Beschreibung des Vorhabens und eine planliche Darstellung können dem Einreichprojekt „Ausbau der Wasserversorgungsanlage – Dölsach Ost – Quellableitung Gumpitsch“ vom 26. Jänner 2010, Plan Nr. 2-2183-3, verfasst von der Ingenieurbüro Passer & Partner Ziviltechniker GmbH, 9900 Lienz, entnommen werden.

Das Einreichprojekt liegt beim Amt der Tiroler Landesregierung in Innsbruck, Landhaus 2, Heiliggeiststraße 7–9, 1. Stock, Zimmer 01 064, und im Gemeindeamt Dölsach bis zur mündlichen Verhandlung zur allgemeinen Einsicht auf.

Innsbruck, 12. Juli 2010

Für den Landeshauptmann: Dr. Hirn

Nr. 592 • Reuttener Kommunalbetriebe GmbH.

### WIDERRUF EINES OFFENEN VERFAHRENS

#### Küche und Baranlage

**Bauvorhaben:** Erlebnisbad Ehrenberg.

**Öffentlicher Auftraggeber:** Reuttener Kommunalbetriebe GmbH., Obermarkt 1, 6600 Reutte.

**Ausschreibende Stelle:** Architekturbüro Walch ZT GesmbH, Kög 22, 6600 Reutte, Tel. 05672/64242, Fax 05672/64460, E-Mail: [archbuero@walch.co.at](mailto:archbuero@walch.co.at)

**Leistungsumfang:** Hauptküche Schwimmbad und Baranlage Wellness.

**Grund des Widerrufs:** Die Ausschreibung wird aufgrund § 138 Abs. 2 BVergG widerrufen. Das Gewerk wird zu einem späteren Zeitpunkt nochmals angekündigt.

Reutte, 14. Juli 2010

Nr. 593 • ASFINAG Baumanagement GmbH

### OFFENES VERFAHREN/ 1. BERICHTIGUNG DER AUSSCHREIBUNG gemäß § 90 BVergG 2006 i. d. g. F.

#### Errichtung eines Lärmschutzes auf der A 14 Rheintal/Walgau Autobahn

**Ausschreibende Stelle:** ASFINAG Baumanagement GmbH, Modecenterstraße 16/3, 1030 Wien, per Adresse Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Tel. 050108/14270, Fax 050108/14282, im Vollmachtsnamen der Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft.

**Gegenstand der Ausschreibung:** A 14 Rheintal/Walgau Autobahn, Lärmschutz Frastanz Göfis, Bauauftrag.

**1. Berichtigung:** Die Ausschreibung wird gemäß § 90 BVergG 2006 i. d. g. F. berichtigt. Die Berichtigung steht in elektronischer Form unter <http://www.ava-online.at> unter der Registerkarte „Veröffentlichte Ausschreibungen“ bzw. nach erfolgtem Login unter der Registerkarte „Ausschreibungsdokumente“ kostenlos zum Download zur Verfügung.

**Angebotsfrist:** Die Angebotsfrist wird nicht verlängert.

Innsbruck, 12. Juli 2010

Die Geschäftsführung

Nr. 594 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vlb1-L 332.0/84-2010

### OFFENES VERFAHREN

#### Straßenbauarbeiten

#### für den Ausbau der L 332 Kolsassbergstraße, 3. Bauabschnitt, km 0,87 bis km 1,55

**Baumumfang:** Das gegenständliche Projekt sieht den Ausbau der L 332 Kolsassbergstraße von Straßenkilometer 0,870 bis 1,550 vor und hat eine Gesamtlänge von ca. 680 m. Neben den Straßenbauarbeiten sind unter anderem auch Entwässerungsarbeiten und Leitungsverlegungsarbeiten durchzuführen.

**Die Anbotsunterlagen** können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden. Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4041 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Anbote müssen bis spätestens Freitag, den 13. August 2010, um 11 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1–3, 3. Stock, Zi. 316, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 16. Juli 2010

Für die Landesregierung: Dipl.-Ing. Müller

Nr. 595 • Marktgemeinde Fieberbrunn

### OFFENES VERFAHREN

#### Brandschutzverglasungen

**Ausschreibende Stelle:** Marktgemeinde Fieberbrunn, Dorfplatz 1, 6391 Fieberbrunn.

**Auftragsbezeichnung:** Brandschutzverglasungen – Sozialzentrum Pillerseetal, 6391 Fieberbrunn.

**Gegenstand des Auftrags:** Brandschutzverglasungen für Treppenhäuser und innenliegende Lichthöfe: ca. 800 m<sup>2</sup> E30/E60 Verglasungen, Glashöhe bis 300 cm in E30; Glas-Brandschutzportale; System: Stahl/Alu-Profile, RAL-beschichtet.

**CPV-Code:** 45343000.

**Erfüllungsort:** 6391 Fieberbrunn (AT335).

**Ausschreibungsunterlagen/Teilnahmeanträge:**

sitka.kaserer.architekten Team 4 ZT-GmbH, 5760 Saalfelden, Bahnhofstraße 12, Dipl.-Ing. Andreas Planegger, Tel. 0043/(0)6582/700-105, Fax 0043/(0)6582/700-109, E-Mail: [a.planegger@sitka-kaserer.at](mailto:a.planegger@sitka-kaserer.at)

Die Unterlagen sind erhältlich bis 25. August 2010, 17 Uhr, die Kosten betragen € 50,-.

**Zahlungsbedingungen:** Digitale Unterlagen sind kostenlos. Unterlagen in Papierform werden auf Anforderung gegen Übermittlung des Einzahlungsbeleges verschickt (Kontaktadresse siehe Bezugsadresse der Unterlagen).

**Auftragsdauer bzw. Frist für die Durchführung des Auftrags:** vom 13. September 2010 bis 31. Jänner 2011.

**Abgabetermin:** 25. August 2010, 17 Uhr.

**Anbotsöffnung:** 25. August 2010, 17.10 Uhr, im Gemeindeamt Fieberbrunn.

**Datum der Versendung der Bekanntmachung** zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 9. Juli 2010. .L-476114-078. Fieberbrunn, 12. Juli 2010

Nr. 596 • Gemeinde Haiming

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich  
gemäß § 12 Abs. 1 BVergG 2006  
**Lieferung eines Tanklöschfahrzeuges**  
„TLF-A 3000/200“

**Auftraggeber und ausschreibende Stelle:** Gemeinde Haiming, 6425 Haiming, Siedlungsstraße 2.

**Leistung:** Bau und Lieferung eines Tanklöschfahrzeuges „TLF-A 3000/200“.

**Leistungszeitraum:** 2010/2011, spätestens 15 Monate ab schriftlicher Auftragserteilung.

**Ausgabe der Unterlagen:** Gemeinde Haiming, Siedlungsstraße 2, 6425 Haiming. Die Unterlagen sind schriftlich anzufordern – E-Mail: [bauamt@haiming.tirol.gv.at](mailto:bauamt@haiming.tirol.gv.at)

**Teilnahmebedingungen:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben. Nachweise gemäß den Vergabeverfahrensbestimmungen.

**Abgabe der Angebote:** bis spätestens 6. September 2010, 10 Uhr.

**Abgabeort:** Gemeinde Haiming, 6425 Haiming, Siedlungsstraße 2, 1. Stock.

**Angebotseröffnung:** 6. September 2010, 10.30 Uhr, Gemeinde Haiming, 6425 Haiming, Siedlungsstraße 2, 1. Stock.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate ab Angebotseröffnung. Haiming, 14. Juli 2010

Nr. 597 • Gemeinde Aldrans

**OFFENES VERFAHREN**  
**Estrichlegerarbeiten,**  
**Schwarzdeckerarbeiten,**  
**Personenlift**  
für das Projekt „Kinderbetreuungs-  
zentrum Aldrans – Haus des Kindes“

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Aldrans, 6071 Aldrans, Dorf 34.

**Unterlagen:** Die Angebotsunterlagen werden elektronisch an alle interessierten Bieter übermittelt. Die Zugangsdaten für den Download können ab Mittwoch, den 21. Juli 2010, beim Architekturbüro din a4 ZT GmbH, Museumstraße 23, 6020 Innsbruck, angefordert werden. Hierfür ist eine E-Mail mit Firmenanschrift an [architekten@din-a4.at](mailto:architekten@din-a4.at) zu senden. Für die Abwicklung wird eine Verwaltungsgebühr von € 15,- eingehoben. Die Ausschreibungsunterlagen sind als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Für die Angebotsabgabe sind zwingend einzureichen:**

- Leistungsverzeichnis, rechtsverbindlich unterfertigt, Summenblatt ausgefüllt, Bieterlücken ergänzt,
- EDV-Kurz-Ausdruck, rechtsverbindlich unterfertigt,
- von Anbieter erzeugter ÖNORM-Datenträger auf CD oder Diskette.

Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Kinderbetreuungszentrum Aldrans – Haus des Kindes“ und der Bezeichnung der angebotenen Leistung einzureichen.

**Abgabeort:** Gemeindeamt Aldrans, Dorf 34, 6071 Aldrans.

**Abgabetermin:** bis spätestens Mittwoch, den 11. August 2010, 8 Uhr.

**Die Angebotseröffnung** erfolgt öffentlich am 11. August 2010, um 8.15 Uhr für die Estrichlegerarbeiten, um 8.35 Uhr für die Schwarzdeckerarbeiten sowie um 8.55 Uhr für den Personenlift bei der Gemeinde Aldrans, Dorf 34, 6071 Aldrans.

**Bewerberskreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis und Nachweis der allgemeinen beruflichen Zuverlässigkeit und der technischen Leistungsfähigkeit, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

Aldrans, 16. Juli 2010

Für die Gemeinde Aldrans: Bgm. Adolf Donnemiller

Nr. 598 • Schulverband Imst & Partner KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich  
**Schwarzdecker- und Spenglerarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** Schulverband Imst & Partner KG, Rathausstraße 9, 6460 Imst.

**Bauvorhaben:** Abbruch Turnhalle, Neubau Musikhauptschule, Neubau Spielhalle 22 × 44 m, Sanierung Sporthauptschule und Polytechnische Schule Imst-Unterstadt.

**Generalplaner:** Architekt Raimund Rainer ZT GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**Ausführungszeitraum:** Beginn September 2010, Fertigstellung Oktober 2011.

**Die Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im pdf-Format erhältlich. Die Unterlagen können gegen ein Entgelt von € 7,- bzw. € 17,- je Download (je nach Art der Anmeldung bei der Ausschreibungsdatenbank) heruntergeladen werden. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken, zu heften, und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Anbotsabgabe:** Dienstag, 17. August 2010, 10.00 Uhr, beim Stadtgemeindeamt Imst, Rathausstraße 9, 6460 Imst, in einem verschlossenen Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Angebotseröffnung:** Dienstag, 17. August 2010, 10.00 Uhr. Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen. Imst, 15. Juli 2010

Nr. 599 • Schulverband Imst & Partner KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich

**Fassadengerüste**

**Ausschreibende Stelle:** Schulverband Imst & Partner KG, Rathausstraße 9, 6460 Imst.

**Bauvorhaben:** Abbruch Turnhalle, Neubau Musikhauptschule, Neubau Spielhalle 22 × 44 m, Sanierung Sporthauptschule und Polytechnische Schule Imst-Unterstadt.

**Generalplaner:** Architekt Raimund Rainer ZT GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**Ausführungszeitraum:** Beginn September 2010,  
Fertigstellung Dezember 2011.

**Die Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im pdf-Format erhältlich. Die Unterlagen können gegen ein Entgelt von € 7,- bzw. € 17,- je Download (je nach Art der Anmeldung bei der Ausschreibungsdatenbank) heruntergeladen werden. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken, zu heften, und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Anbotsabgabe:** Dienstag, 17. August 2010, 10.30 Uhr, beim Stadtgemeindeamt Imst, Rathausstraße 9, 6460 Imst, in einem verschlossenen Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Angebotseröffnung:** Dienstag, 17. August 2010, 10.30 Uhr.

Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen  
Imst, 15. Juli 2010

Nr. 601 • Schulverband Imst & Partner KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich

**Vorgehängte Fassade**  
(Faserzementplatten)

**Ausschreibende Stelle:** Schulverband Imst & Partner KG, Rathausstraße 9, 6460 Imst.

**Bauvorhaben:** Abbruch Turnhalle, Neubau Musikhauptschule, Neubau Spielhalle 22 × 44 m, Sanierung Sporthauptschule und Polytechnische Schule Imst-Unterstadt.

**Generalplaner:** Architekt Raimund Rainer ZT GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**Ausführungszeitraum:** Beginn Oktober 2010,  
Fertigstellung April 2011.

**Die Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im pdf-Format erhältlich. Die Unterlagen können gegen ein Entgelt von € 7,- bzw. € 17,- je Download (je nach Art der Anmeldung bei der Ausschreibungsdatenbank) heruntergeladen werden. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken, zu heften, und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Anbotsabgabe:** Dienstag, 17. August 2010, 11.30 Uhr, beim Stadtgemeindeamt Imst, Rathausstraße 9, 6460 Imst, in einem verschlossenen Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Angebotseröffnung:** Dienstag, 17. August 2010, 11.30 Uhr.  
Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen  
Imst, 15. Juli 2010

Nr. 600 • Schulverband Imst & Partner KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich

**Wärmedämmverbundsystem**

**Ausschreibende Stelle:** Schulverband Imst & Partner KG, Rathausstraße 9, 6460 Imst.

**Bauvorhaben:** Abbruch Turnhalle, Neubau Musikhauptschule, Neubau Spielhalle 22 × 44 m, Sanierung Sporthauptschule und Polytechnische Schule Imst-Unterstadt.

**Generalplaner:** Architekt Raimund Rainer ZT GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**Ausführungszeitraum:** Beginn Oktober 2010,  
Fertigstellung Dezember 2011.

**Die Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im pdf-Format erhältlich. Die Unterlagen können gegen ein Entgelt von € 7,- bzw. € 17,- je Download (je nach Art der Anmeldung bei der Ausschreibungsdatenbank) heruntergeladen werden. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken, zu heften, und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Anbotsabgabe:** Dienstag, 17. August 2010, 11.00 Uhr, beim Stadtgemeindeamt Imst, Rathausstraße 9, 6460 Imst, in einem verschlossenen Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Angebotseröffnung:** Dienstag, 17. August 2010, 11.00 Uhr.  
Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen  
Imst, 15. Juli 2010

Nr. 602 • Schulverband Imst & Partner KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich  
**Fassadenelemente (Passivhaus) in Aluminium**  
**und Innenportale aus Stahl**

**Ausschreibende Stelle:** Schulverband Imst & Partner KG, Rathausstraße 9, 6460 Imst.

**Bauvorhaben:** Abbruch Turnhalle, Neubau Musikhauptschule, Neubau Spielhalle 22 × 44 m, Sanierung Sporthauptschule und Polytechnische Schule Imst-Unterstadt.

**Generalplaner:** Architekt Raimund Rainer ZT GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**Ausführungszeitraum:** Beginn Oktober 2010,  
Fertigstellung Mai 2012.

**Die Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im pdf-Format erhältlich. Die Unterlagen können gegen ein Entgelt von € 7,- bzw. € 17,- je Download (je nach Art der Anmeldung bei der Ausschreibungsdatenbank) heruntergeladen werden. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken, zu heften, und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Anbotsabgabe:** Dienstag, 17. August 2010, 12.00 Uhr, beim Stadtgemeindeamt Imst, Rathausstraße 9, 6460 Imst, in einem verschlossenen Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Angebotseröffnung:** Dienstag, 17. August 2010, 12.00 Uhr.  
Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen  
Imst, 15. Juli 2010

Nr. 603 • Schulverband Imst & Partner KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Oberschwellenbereich  
**Fenster und Fenstertüren**  
**aus Holz-Alu (Passivhaus)**

**Ausschreibende Stelle:** Schulverband Imst & Partner KG, Rathausstraße 9, 6460 Imst.

**Bauvorhaben:** Abbruch Turnhalle, Neubau Musik Hauptschule, Neubau Spielhalle 22 x 44 m, Sanierung Sporthauptschule und Polytechnische Schule Imst-Unterstadt.

**Generalplaner:** Architekt Raimund Rainer ZT GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**Ausführungszeitraum:** Beginn Oktober 2010,  
Fertigstellung August 2011.

**Die Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im pdf-Format erhältlich. Die Unterlagen können gegen ein Entgelt von € 7,- bzw. € 17,- je Download (je nach Art der Anmeldung bei der Ausschreibungsdatenbank) heruntergeladen werden. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken, zu heften, und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Anbotsabgabe:** Dienstag, 17. August 2010, 12.30 Uhr, beim Stadtgemeindeamt Imst, Rathausstraße 9, 6460 Imst, in einem verschlossenen Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

**Angebotseröffnung:** Dienstag, 17. August 2010, 12.30 Uhr. Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen  
Imst, 15. Juli 2010

Nr. 604 • Neue Heimat Tirol

**OFFENES VERFAHREN**  
**Baumeisterarbeiten**  
**Elektroinstallationen**

**Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen für die Wohnanlage Breitenwang (BRW 06) – Kreckelmoos, 1. BA (24 Mietkaufwohnungen + TG-Plätze)**

**Ausschreibende Stelle:** Neue Heimat Tirol, Gemeinnützige WohnungsgmbH, 6023 Innsbruck, Gumpfstraße 47.

**Unterlagen:** Die Angebotsunterlagen können bis einschließlich 10. August 2010 von der Ausschreibungsdatenbank <http://www.ausschreibung.at> gegen ein Entgelt von maximal € 15,- je Download heruntergeladen werden. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken, zu heften und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Für die Angebotsabgabe ist zwingend einzureichen:**

- Leistungsverzeichnis (PDF), rechtsverbindlich unterfertigt, Summenblatt ausgefüllt, Bieterlücken ergänzt,
- EDV-Kurz-Ausdruck, rechtsverbindlich unterfertigt,
- vom Anbieter erzeugter ÖNORM-Datenträger auf CD oder Diskette.

Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Neue Heimat Tirol, Breitenwang (BRW 06) – Kreckelmoos, 1. BA, und der Bezeichnung der angebotenen Leistung“ einzureichen.

**Abgabeort:** Neue Heimat Tirol, Gumpfstraße 47, 6023 Innsbruck.

**Abgabetermin:** bis spätestens Dienstag, den 10. August 2010, 14.00 Uhr.

**Die Angebotseröffnung** erfolgt öffentlich am 10. August 2010, um 15.00 Uhr, im Bürogebäude der Neuen Heimat Tirol, 4. Stock.

**Bewerberkreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis und Nachweis der allgemeinen beruflichen Zuverlässigkeit und der technischen Leistungsfähigkeit, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits ausgeführt haben.

Innsbruck, 14. Juli 2010

*Die Geschäftsführung:*

*Dir. Dipl.-Ing. (FH) Alois Leiter Prof. Dr. Klaus Lugger*

Nr. 605 • Österreichische Studentenförderungsstiftung, 1090 Wien

**OFFENES VERFAHREN**  
**Elektroarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** Österreichische Studentenförderungsstiftung, Sensengasse 2b, 1090 Wien.

**Auftragsbezeichnung:** Elektroarbeiten für das Studentenheim „Rössl in der Au“, Höttinger Au 34, Innsbruck.

**CPV-Code:** 45310000.

**Erfüllungsort:** Innsbruck (AT332).

**Ausschreibungsunterlagen/Teilnahmeanträge** sind erhältlich bis 16. August 2010.

**Auftragsdauer bzw. Frist für die Durchführung des Auftrags:** vom 1. Oktober 2010 bis 30. Juni 2011.

**Abgabetermin:** 17. August 2010, 10 Uhr.

**Anbotsöffnung:** 17. August 2010, 10.15 Uhr, bei der Österreichischen Studentenförderungsstiftung, Sensengasse 2b, 1090 Wien, 1. Stock (Besprechungszimmer). L-476270-0712.  
Wien, 13. Juli 2010

Nr. 606 • Österreichische Studentenförderungsstiftung, 1090 Wien

**OFFENES VERFAHREN**  
**Heizungs-, Klima-, Lüftungs- und Sanitärarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** Österreichische Studentenförderungsstiftung, Sensengasse 2b, 1090 Wien.

**Auftragsbezeichnung:** Heizungs-, Klima-, Lüftungs- und Sanitärarbeiten für das Studentenheim „Rössl in der Au“, Höttinger Au 34, Innsbruck.

**CPV-Code:** 45330000.

**Erfüllungsort:** Innsbruck (AT332).

**Ausschreibungsunterlagen/Teilnahmeanträge** sind erhältlich bis 16. August 2010.

**Auftragsdauer bzw. Frist für die Durchführung des Auftrags:** vom 1. Oktober 2010 bis 30. Juni 2011.

**Abgabetermin:** 17. August 2010, 10 Uhr.

**Anbotsöffnung:** 17. August 2010, 10.45 Uhr, bei der Österreichischen Studentenförderungsstiftung, Sensengasse 2b, 1090 Wien, 1. Stock (Besprechungszimmer). L-476254-0712.  
Wien, 13. Juli 2010

Nr. 607 • Österreichische Studentenförderungsstiftung, 1090 Wien

**OFFENES VERFAHREN**  
**Tischlerarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** Österreichische Studentenförderungsstiftung, Sensengasse 2b, 1090 Wien.

**Auftragsbezeichnung:** Tischlerarbeiten für das Studentenheim „Rössl in der Au“, Höttinger Au 34, Innsbruck.

**CPV-Code:** 45420000.

**Erfüllungsort:** Innsbruck (AT332).

**Ausschreibungsunterlagen/Teilnahmeanträge** sind erhältlich bis 16. August 2010.

**Auftragsdauer bzw. Frist für die Durchführung des Auftrags:** vom 1. Oktober 2010 bis 30. Juni 2011.

**Abgabetermin:** 17. August 2010, 10 Uhr.

**Anbotsöffnung:** 17. August 2010, 11.15 Uhr, bei der Österreichischen Studentenförderungsstiftung, Sensengasse 2b, 1090 Wien, 1. Stock (Besprechungszimmer). .L-476268-0712.  
Wien, 13. Juli 2010

Nr. 608 • Österreichische Studentenförderungsstiftung, 1090 Wien

#### VERHANDLUNGSVERFAHREN

##### Klebearbeiten für Boden- und Wandbeläge

**Ausschreibende Stelle:** Österreichische Studentenförderungsstiftung, Sensengasse 2b, 1090 Wien.

**Auftragsbezeichnung:** Klebearbeiten für Boden- und Wandbeläge für das Studentenheim „Rössl in der Au“, Höttinger Au 34, Innsbruck.

**CPV-Codes:** 45432100/45432210.

**Erfüllungsort:** Innsbruck (AT332).

**Auskünfte:** Realis Projektmanagement GmbH, Klosterstraße 13, 2362 Biedermannsdorf, Ing. Werner Müller, MSc, Fax +43/(0)2236/710310, E-Mail: [office@realis-pm.at](mailto:office@realis-pm.at)

**Ausschreibungsunterlagen/Teilnahmeanträge** sind erhältlich bis 27. Juli 2010.

**Auftragsdauer bzw. Frist für die Durchführung des Auftrags:** vom 1. Oktober 2010 bis 30. Juni 2011.

**Anzahl der Bewerber:** mindestens drei.

**Abgabetermin:** 28. Juli 2010, 10 Uhr. .L-476279-0712.  
Wien, 13. Juli 2010

Nr. 609 • Österreichische Studentenförderungsstiftung, 1090 Wien

#### VERHANDLUNGSVERFAHREN

##### Fliesen- und Plattenlegearbeiten

**Ausschreibende Stelle:** Österreichische Studentenförderungsstiftung, Sensengasse 2b, 1090 Wien.

**Auftragsbezeichnung:** Fliesen- und Plattenlegearbeiten für das Studentenheim „Rössl in der Au“, Höttinger Au 34, Innsbruck.

**CPV-Code:** 45431000.

**Erfüllungsort:** Innsbruck (AT332).

**Auskünfte:** Realis Projektmanagement GmbH, Klosterstraße 13, 2362 Biedermannsdorf, Ing. Werner Müller, MSc, Fax +43/(0)2236/710310, E-Mail: [office@realis-pm.at](mailto:office@realis-pm.at)

**Ausschreibungsunterlagen/Teilnahmeanträge** sind erhältlich bis 27. Juli 2010.

**Auftragsdauer bzw. Frist für die Durchführung des Auftrags:** vom 1. Oktober 2010 bis 30. Juni 2011.

**Anzahl der Bewerber:** mindestens drei.

**Abgabetermin:** 28. Juli 2010, 10 Uhr. .L-476271-0712.  
Wien, 13. Juli 2010

Nr. 610 • TIWAG-Netz AG

#### AUFRUF ZUM WETTBEWERB

##### Persönliche Schutzausrüstung zur Absturzsicherung

**Auftraggeber:** TIWAG-Netz AG, Postfach 154, 6010 Innsbruck.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Eduard-Wallnöfer Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Verfahren/Gegenstand/Leistungsumfang:** Verhandlungsverfahren über die Lieferung von diverser Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zur Absturzsicherung bei Mast- und Dacharbeiten für das Montagepersonal der TIWAG-Netz AG in Nord- und Osttirol.

**Ausführungs-/Leistungszeitraum:** 2010/2011.

**Abgabe der Bewerbungen:** bis spätestens 27. Juli 2010, 12 Uhr, bei o. a. Adresse.

**Teilnahmebedingungen:** Nachweis von vergleichbaren Lieferungen/Leistungen, die in den letzten drei Jahren zur Zufriedenheit der jeweiligen Auftraggeber bereits erbracht wurden, durch Vorlage einer entsprechenden Referenzliste.

Besondere Nachweise gemäß BVergG 2006, § 231, sind auf Verlangen innerhalb drei Tagen beizubringen.

**Versendung/Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen:** an alle geeigneten Bewerber ab Mittwoch, den 28. Juli 2010.

**Angebotsabgabe:** bis spätestens Donnerstag, den 12. August 2010, 12 Uhr, bei o. a. Adresse.

**Informationen/Anforderung:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Frau Reingard Zangerl, Tel. +43/(0)50607-21400, Fax +43/(0)50607-21677, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

Innsbruck, 15. Juli 2010

Nr. 611 • Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahnen GmbH

#### BEKANNTMACHUNG ÜBER EINEN VERGEBENEN AUFTRAG

##### Beschaffung eines LKW mit Ladekran und Kipper

**Ausschreibende Stelle:** Innsbrucker Verkehrsbetriebe und Stubaitalbahnen GmbH, Pastorstraße 5, 6010 Innsbruck.

**Zuschlag an:** Retterwerk GmbH, Löfflerweg 2, 6060 Hall in Tirol, Tel. +43/(0)5223/500-0, Fax +43/(0)5223/500-201, E-Mail: [info.hall@pappas.at](mailto:info.hall@pappas.at), Internet: <http://www.pappas.at>

**Eingegangene Angebote:** zwei.

**Datum der Auftragsvergabe:** 15. Juni 2010.  
.L-476468-0715.

Innsbruck, 16. Juli 2010

## Mitteilungen

Rofan Seilbahn Aktiengesellschaft

### EINLADUNG

#### zur 52. ordentlichen Hauptversammlung

Die 52. ordentliche Hauptversammlung der Rofan Seilbahn AG mit dem Sitz in Innsbruck, FN 33727z, findet am Mittwoch, den 25. August 2010, um 11 Uhr, im Sitzungssaal des Gemeindeamtes Maurach am Achensee statt.

#### Tagesordnung:

1. Vorlage des Jahresabschlusses samt Lagebericht, des Vorschlages für die Gewinnverwendung und des vom Aufsichtsrat erstatteten Berichts für das Geschäftsjahr 2009,
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes,
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Mitglieder des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2009,
4. Beschlussfassung über die Entlastung der Mitglieder des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 2009,
5. Ergänzungswahlen in den Aufsichtsrat,
6. Wahl des Abschlussprüfers für das Geschäftsjahr 2010.

#### Rechtliche Hinweise:

Gemäß § 106 Z. 4 i. V. m. § 108 Abs. 3 Aktiengesetz hat jeder Aktionär die Möglichkeit, ab dem 21. Tag, das ist der 4. August 2010, vor der Hauptversammlung in nachstehende Unterlagen in den Geschäftsräumlichkeiten am Sitz der Gesellschaft Einsicht zu nehmen:

- Jahresabschluss mit Lagebericht,
- Vorschlag für die Gewinnverwendung,
- Bericht des Aufsichtsrates,
- Beschlussvorschläge von Vorstand und Aufsichtsrat.

Auf Verlangen erhält jeder Aktionär unverzüglich und kostenlos eine Abschrift dieser Unterlagen zugesandt.

Zur Teilnahme an der Hauptversammlung und zur Ausübung des Stimmrechts ist nur berechtigt, wer von der die Aktien verwahrenden Bank bis längstens 19. August 2010 schriftlich bei der Rofan Seilbahn Aktiengesellschaft, Bozner Platz 6, 6020 Innsbruck, angemeldet wird.

Gemäß § 113 Aktiengesetz hat jeder Aktionär, der zur Teilnahme an der Hauptversammlung berechtigt ist, das Recht, eine natürliche oder juristische Person zum Vertreter zu bestellen, der im Namen des Aktionärs an der Hauptversammlung teilnimmt und die selben Rechte wie der Aktionär hat, den er vertritt. Die Vollmacht muss gemäß § 114 Aktiengesetz einer bestimmten Person schriftlich erteilt und der Gesellschaft übermittelt werden, welche diese aufzubewahren hat.

Innsbruck, 6. Juli 2010

*Der Vorstand*

Die Grünen – die Grüne Alternative Tirol  
6020 Innsbruck, Museumstraße 11

### ÜBERPRÜFUNGSBERICHT

gemäß § 5 des Landesgesetzes vom 24. November 1994 über die Förderung der politischen Parteien in Tirol (Tiroler Parteienförderungsgesetz) der politischen Partei „Die Grünen – die Grüne Alternative Tirol“, Innsbruck, für das Jahr 2009.

**Bestätigungsvermerk:** Nach dem abschließenden Ergebnis unserer Prüfung aufgrund der vorgelegten Bücher und Schriften sowie der uns erteilten Aufklärungen und Nachweise bestätigen wir für das Jahr 2009 die rechnerische und inhaltliche Richtigkeit aller Aufzeichnungen und Unterlagen

über die widmungsgemäße Verwendung der gemäß § 2 des Tiroler Parteienförderungsgesetzes zugeflossenen Mittel der allgemeinen Parteienförderung.

Innsbruck, 15. Juli 2010

**Mag. Werner Tschapeller GmbH**  
*Wirtschaftsprüfungsgesellschaft*

Amt der Tiroler Landesregierung • Abteilung Statistik

### VERBRAUCHERPREISINDEX

#### Juni 2010

Der Verbraucherpreisindex für Juni 2010 beträgt:

#### HVPI 2005<sup>1)</sup>

Mai 2010 (endgültig) .....	109,63
Juni 2010 (vorläufig) .....	109,62

#### Index der Verbraucherpreise 2005

Basis: Durchschnitt 2005 = 100

Mai 2010 (endgültig) .....	109,7
Juni 2010 (vorläufig) .....	109,7

#### Index der Verbraucherpreise 2000

Basis: Durchschnitt 2000 = 100

Mai 2010 (endgültig) .....	121,3
Juni 2010 (vorläufig) .....	121,3

#### Index der Verbraucherpreise 96

Basis: Durchschnitt 1996 = 100

Mai 2010 (endgültig) .....	127,7
Juni 2010 (vorläufig) .....	127,7

#### Index der Verbraucherpreise 86

Basis: Durchschnitt 1986 = 100

Mai 2010 (endgültig) .....	167,0
Juni 2010 (vorläufig) .....	167,0

#### Index der Verbraucherpreise 76

Basis: Durchschnitt 1976 = 100

Mai 2010 (endgültig) .....	259,6
Juni 2010 (vorläufig) .....	259,6

#### Index der Verbraucherpreise 66

Basis: Durchschnitt 1966 = 100

Mai 2010 (endgültig) .....	455,5
Juni 2010 (vorläufig) .....	455,5

#### Index der Verbraucherpreise I

Basis: Durchschnitt 1958 = 100

Mai 2010 (endgültig) .....	580,3
Juni 2010 (vorläufig) .....	580,3

#### Index der Verbraucherpreise II

Basis: Durchschnitt 1958 = 100

Mai 2010 (endgültig) .....	582,2
Juni 2010 (vorläufig) .....	582,2

<sup>1)</sup> HVPI 2005 = Harmonisierter Europäischer Verbraucherpreisindex/Maastricht-Kriterium.

Der Index der Verbraucherpreise 2005 für den Kalendermonat Juni 2010 beträgt 109,7 (vorläufige Zahl) und ist somit gegenüber dem Stand für Mai 2010 unverändert geblieben.

**Auskünfte:** Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Statistik, A-6020 Innsbruck, Heiliggeiststraße 7–9, oder unter der Internet-Adresse <http://www.tirol.gv.at/statistik>

Innsbruck, 15. Juli 2010

**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck**      **P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W**      **DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**

Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.

Bezugsgebühr € 23,- jährlich (ab 1. Jänner 2011 € 60,-).

Einschaltungen nach Tarif.

**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,

Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,

Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)

**Druck:** Eigendruck